



WahlUSA.com

Pet Grooming with the Rechargeable Clipper

Toilettage d'animaux avec la tondeuse rechargeable

Aseo de Mascotas Con la Cortadora Recargable



Operating Instructions NiMH & Li-Ion Rechargeable Clipper

Mode d'emploi tondeuse rechargeable NiMH et Li-Ion

Instrucciones de uso cortadora recargable de NiMH y Li-Ion



Wahl Clipper Corporation offers a limited warranty on this product. Please visit our website for full warranty terms.

Wahl Clipper Corporation ofrece una garantía limitada para este producto. Para conocer todos los términos de garantía, visite nuestro sitio web.

Wahl Clipper Corporation offre une garantie limitée sur ce produit. Veuillez consulter notre site Web pour obtenir toutes les modalités de la garantie.

For servicing, please ship your product prepaid to:
Si necesita servicio, envíe su producto con franqueo prepago a:
Pour l'entretien, veuillez expédier votre produit prépayé à :

Wahl Service Center
3001 North Locust Street
Sterling, IL 61081

For servicing or repair of products purchased in Canada,
please contact

Pour l'entretien ou la réparation des produits achetés au Canada,
veuillez nous contacter au

1-866-787-9245 or info@wahlcanada.com

For more information or Product Registration, visit WahlUSA.com
Pour plus d'informations ou pour l'enregistrement des produits, visitez le site WahlUSA.com.
Para obtener más información o registrar el producto, visite: WahlUSA.com

Made in China /
Fabriqué en Chine /
Hecho en China

Art #55583
v.2024.08

© WAHL CLIPPER CORPORATION
Sterling, IL USA
Printed in China | Imprimé en Chine | Impreso en China

Instructions for the use and care of RECHARGEABLE Wahl clippers

BATTERY TYPE: LITHIUM ION:

Model: APPL, APPL1, 9649LP, 9179, 9179LP, 2240LP, 6245LP

CHARGING:

- Before clipper is used for the first time, it should be fully charged.
- Connect the charging device (USB or charger) to the clipper.
- Plug-in the charging device..
 - Using a Charger:** Plug into any convenient electrical outlet at the correct voltage.
 - Using a USB Cord:** Attach to certified device such as a computer, receptacle, lamp, class 2 power supply, or automotive adapter. **WARNING:** Never use an unapproved USB source.
- After initial charge, clipper can be "Quick Charger" for 15 minutes. This should allow enough power for about one haircut.
- CHARGE INDICATORS:
 - APPL, APPL1 Only:** Not all APPL clippers include a charge indicator light. On APPL clippers with an indicator light, the light will not turn off or change color after clipper is fully charged. The power indicator light illuminates to reflect when the charger is properly connected to the clipper and plugged in. Light will NOT indicate when the clipper is fully charged or needs to be recharged.
 - 2240LP, 6245LP, 9179LP, 9649LP Only:** The indicator light will be red while charging and blue or green when fully charged or when running. The light will flash red when the battery is low.
- When the clipper is low in power, it should be connected to the power supply unit and plugged into an outlet to assure maximum power is available when it is used next. This power supply unit is designed to completely charge the battery without overcharging. **Never attempt to remove power supply plug prongs while the appliance is charging.**
 - When using a Charger:** OK to use clipper while it is charging.
 - When using a USB Cord:** Don't use clipper while it is charging.

Model: 9179

- When connecting the power supply, press the switch to start the product immediately.
- Long press the switch for 3 seconds, and the product will start.
- The product has a voltage prompt.

BATTERY REPLACEMENT, CLIPPER DISPOSAL AND RECYCLING:

- For battery replacement send the entire, intact clipper unit to:
Wahl Annex 3001 North Locust, P.O. Box 578, Sterling, IL 61081
- Do not attempt to remove the battery. Lithium-Ion batteries can explode, catch fire, and or cause burns if disassembled, damaged, or exposed to water or high temperatures.
- If you choose not to replace the battery, the entire, intact clipper unit must be disposed. Do not attempt to remove the battery for disposal. Lithium-Ion batteries may be subject to local disposal regulations. Many locations prohibit disposal in standard waste receptacles. Check your local laws and regulations.
- For recycling contact a government recycling agency, waste disposal service, retailer, or visit online recycling sources, such as www.batteryrecycling.com or www.rbrc.org.

For Products Marked with an FCC Approval:

- This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this device.
- NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.



Pour les produits marqués d'une approbation FCC :

- Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.
- Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser cet appareil.
- REMARQUE : cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :
 - Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
 - Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
 - Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
 - Consulter le revendeur ou un technicien radio/télé expérimenté pour obtenir de l'aide.



Para Productos Marcados con Aprobación de la FCC:

- Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. Su operación está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia nociva, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar una operación indeseada.
- Los cambios y modificaciones que no sean aprobados explícitamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para usar este dispositivo.
- NOTA: Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, en los términos de la parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para brindar una protección razonable contra la interferencia nociva en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, de no instalarse y usarse de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia nociva a las radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia nociva a la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse al encender y apagar el equipo, se invita al usuario a tratar de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:
 - Reorientar o reubicar la antena de recepción.
 - Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
 - Conectar el equipo a un tomacorriente que esté en un circuito diferente a aquel en el que está conectado el receptor.
 - Consultar a su distribuidor o a un técnico experimentado de radio y televisión.



BLADE MAINTENANCE



CLEANING:

To remove hair from between the blades, use the cleaning brush provided. **DO NOT USE WATER TO CLEAN THE BLADES.** For best results, after brush cleaning the blades, add Wahl clipper oil to the blades.

OIL:

The blades on your new clipper should be oiled every few haircuts. For best results, place three drops on front of the blade and one drop on each side of the blade as shown.

Use only Wahl Clipper

oil (a small bottle is included in this kit, additional oil can be purchased separately, see www.grooming.Wahl.com for details). **DO NOT USE HAIR OIL, GREASE, OR ANY OIL MIXED WITH KEROSENE OR ANY SOLVENT.**



CORD CARE

The cord should not be used to pull the clipper. Since freedom of movement needs to be maintained, care should be used to keep the cord untwisted and unobstructed. When stored, the cord should be coiled and the unit placed in original box or storage pouch (if provided), away from children.

WAHL'S GUIDE TO FOOLPROOF ANIMAL CLIPPING



ASSEMBLE YOUR SUPPLIES:

Clipper, oil, blades, slicker brush, attachment combs and comb, scissors, tear-free shampoo, dryer, rubber bath mat, nail cutters.

BEFORE YOU CUT

Brush out coat thoroughly

- Remove all snarls, knots, tangles and mats.
- Part the hair and brush on 1" sections-brush from the skin out.

BATH TIME

- Soak the dog thoroughly.
- Apply shampoo and work into a good lather.
- Pay particular attention to the rectum and pads (bottom of the paws).
- Be careful also not to get soap in the dog's eyes (for safety use a "tear-free" shampoo).
- Rinse very thoroughly.
- Squeeze legs, ears and tail.
- Towel dry
- Fluff dry or brush and dry.

- Start with the legs using a wire brush and moving up to the body.
- Direct dryer to the area you are brushing. Do one spot at a time.
- Use light, fluffing strokes.
- There should be no snags or tangles when you are done.

CUTTING HAIR



The first time you cut hair, cut only a small amount until you become accustomed to how long each guide leaves the hair. Depending on your model, the following guide combs may be included in your kit.

Always start by placing the largest guide comb on the clipper, then use shorter combs if desired length is shorter.

Guide Comb #1—leaves hair approx. 1/8"

Guide Comb #2—leaves hair approx. 1/4"

Guide Comb #3—leaves hair approx. 3/8"

Guide Comb #4—leaves hair approx. 1/2"

To attach combs, hold comb with teeth up and snap it firmly to the bottom of the clipper blade.

For uniform cutting, allow the clipper to cut its way through the hair.

Do not force it through at a faster rate.

TIPS FOR ALL BREEDS OF DOGS



For specific breeds go to youtube.com/WahlHomeProducts

- Before clipping your puppy for the first time, run the clipper near the puppy's ear for a short time so he gets used to the noise.
- If clipping for the first time, the clipping process will be slow. Try to move with the dog when clipping. After a few grooming sessions, you will develop your own comfortable style and grooming will go faster.
- Take your time when grooming, and use a lot of affection. Dogs know when you're in a hurry and will react by getting nervous, making grooming more difficult.
- It is very important to trim out excess hair on the pads. Otherwise the pads will become dirty and matted, causing painful walking for the dog.

ALIGNING CLIPPER BLADES

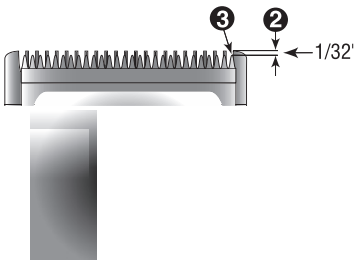


Models 2240LP & 6245LP Only:

Blades may need to be realigned if they have been bumped. To determine if realignment is necessary, compare your clipper blades with image below.

- If you clipper has a taper lever position the lever in the closest cut (up) position.
- End of top blade teeth should be approximately 1/32-inch (.64mm) back from bottom blade.
- Extreme left-hand tooth of top blade must be covering or to the left of the first small tooth of bottom blade.
- Extreme right-hand tooth of top blademust be touchingthe big tooth on the bottom blade.

If blade alignment is incorrect, add a few drops of Wahl Clipper Oil to the blades, turn clipper "ON" for a few moments, turn "OFF" and unplug. Loosen screws slightly and adjust. Tighten screws after blades are aligned.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

This Clipper Has Been Designed
For Household Use Only

THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR TRIMMING PURPOSES ONLY.

TROUBLESHOOTING

If your clipper does not seem to take a charge, check the following before returning it for repair:

- Check outlet operation by plugging in another appliance.
- Make sure the outlet is not connected to a switch which turns the power at the outlet off.
- Be sure the clipper is properly connected to the recharging power supply, all connections are secure and the switch on the clipper is turned "OFF - 0."
- If your electricity is connected to a master power switch, we suggest the clipper be disconnected from the charger anytime the master switch is off. Leaving the unit plugged into a dead outlet or an unplugged charger will drain the battery. Prior to storing, disconnect recharging transformer from the unit.
- If clipper does not run and it is completely charged, turn the unit "ON - I" and pinch or push the blades manually. (Oil may have dried out between the blades, so they may be temporarily stuck together.)

Instructions pour l'utilisation et l'entretien des tondeuses RECHARGEABLES Wahl

TYPE DE BATTERIE : LITHIUM-ION :

Modèle : APPL, APPL1, 9649LP, 9179, 9179LP, 2240LP, 6245LP, 6275LP

CHARGEMENT :

- 1) Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, elle doit être complètement chargée.
- 2) Connectez le dispositif de chargement (USB ou chargeur) à la tondeuse
- 3) Branchez le dispositif de chargement...
 - a. **Utilisation d'un chargeur :** Branchez-le sur n'importe quelle prise électrique pratique à la bonne tension.
 - b. **Utilisation d'un cordon USB :** Connectez-le à un appareil certifié comme un ordinateur, une prise, une lampe, une alimentation de classe 2 ou un adaptateur automobile. **AVERTISSEMENT :** N'utilisez jamais une source USB non approuvée.
- 4) Après la première charge, la tondeuse peut être « chargée rapidement » pendant 15 minutes. Cela devrait fournir suffisamment de puiss'ance pour environ une tonte.
- 5) **INDICATEURS DE CHARGE :**
 - a. **APPL, APPL1 uniquement :** Toutes les tondeuses APPL n'incluent pas un voyant de charge. Sur les tondeuses APPL avec un voyant lumineux, le voyant ne s'allumera pas et ne changera pas de couleur une fois la tondeuse complètement chargée. Le voyant d'alimentation s'allume pour indiquer que le chargeur est correctement connecté à la tondeuse et branché. Le voyant N'INDIQUERA PAS quand la tondeuse est complètement chargée ou doit être rechargée.
 - b. **2240LP, 6245LP, 9179LP, 9649LP, 6275LP uniquement :** Le voyant lumineux sera rouge lors de la charge et bleu ou vert lorsqu'elle est complètement chargée ou en cours de fonctionnement. Le voyant clignote en rouge lorsque la batterie est faible.

- 6) Lorsque la tondeuse est faible en puissance, elle doit être connectée au dispositif d'alimentation et branchée à une prise pour s'assurer que la puissance maximale est disponible lors de sa prochaine utilisation. Ce dispositif d'alimentation est conçu pour charger complètement la batterie sans surcharger. **N'essayez jamais de retirer les broches de la fiche d'alimentation pendant que l'appareil est en charge.**
 - a. **Lors de l'utilisation d'un chargeur :** Il est possible d'utiliser la tondeuse pendant qu'elle est en charge.
 - b. **Lors de l'utilisation d'un câble USB :** N'utilisez pas la tondeuse pendant qu'elle est en charge.

Modèle : 9179

- Lorsque vous connectez le bloc d'alimentation, appuyez sur le commutateur pour démarrer le produit immédiatement.
- Appuyez longuement sur le commutateur pendant 3 secondes et le produit démarrera.
- Le produit dispose d'une invite de tension.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE, MISE AU REBUT ET RECYCLAGE DE LA TONDEUSE :

- Pour le remplacement de la batterie, envoyez l'ensemble de la tondeuse intacte à : Wahl Annex 3001 North Locust, P.O. Box 578, Sterling, IL 61081
- N'essayez pas de retirer la batterie de l'appareil. Les batteries au lithium-ion peuvent exploser, s'enflammer ou causer des brûlures si elles sont démontées, subissent des dommages ou sont exposées à l'eau ou à des températures élevées.
- Si vous décidez de ne pas faire remplacer la batterie, il faut mettre la tondeuse en état intact et en entier au rebut. N'essayez pas de retirer la batterie de l'appareil pour pouvoir la jeter. Les batteries au lithium-ion peuvent être assujetties à la législation locale relative aux déchets. Dans de nombreuses localités, il est interdit de mettre les batteries aux poubelles. Consultez les règlements et la législation de votre localité.
- En ce qui concerne le recyclage, contactez une agence gouvernementale responsable du recyclage, un service d'élimination des déchets, un détaillant ou encore consultez les documents relatifs au recyclage en ligne, entre autres, ceux disponibles à l'adresse www.appelarecycler.ca.

TYPE DE BATTERIE : HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL :

Modèle : 9649

CORDON RECHARGEABLE/FONCTIONNEMENT SANS FIL

1. La tondeuse doit être complètement chargée pendant 12 à 15 heures avant l'utilisation.
2. Une fois complètement chargé, l'appareil peut être utilisé sans cordon. Une tondeuse entièrement chargée peut fournir jusqu'à 60 minutes d'utilisation continue.
3. Après l'utilisation, déplacez l'interrupteur marche/arrêt à la position « 0 » (ARRÊT/CHARGEMENT). Reconnectez la tondeuse au cordon et rechargez la pile en branchant le cordon dans une prise de courant adéquate.

REMARQUE : Au cas où cas où les piles s'épuiseraient complètement, la tondeuse peut être utilisée avec cordon (consultez « fonctionnement avec cordon » ci-dessous).

FONCTIONNEMENT AVEC CORDON

1. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est à la position « 0 » (ARRÊT).
2. Connectez la tondeuse au cordon et branchez-la dans une prise de courant.
3. Déplacez l'interrupteur marche/arrêt à la position « 1 » (MARCHE).
4. Après l'utilisation, débranchez le cordon de la prise de courant.

TONDEUSE/RECYCLAGE DE LA BATTERIE

Selon l'utilisation, votre batterie devrait durer cinq ans. À la fin de son cycle de vie, lorsqu'elle ne peut plus se charger complètement, elle ne peut pas être remplacée. La tondeuse doit être jetée, mais d'abord, la batterie doit être enlevée et recyclée adéquatement. Pour cela, suivez les étapes suivantes.

1. Assurez-vous que l'interrupteur marche/arrêt est en position « 0 » (ARRÊT) ET que le cordon n'est PAS branché à la tondeuse ou dans une prise de courant.
2. Retirez l'assemblage de la lame de la tondeuse et retirez les vis et la plaque de couverture.
3. Retirez le couvercle en libérant les crochets du couvercle visibles et en tirant sur le couvercle.
4. Localisez la carte de circuit imprimé et la batterie et coupez l'extrémité négative de la batterie loin du circuit imprimé, puis l'extrémité positive.
5. Appliquez du ruban adhésif aux deux extrémités de la pile avant de la recycler ou d'en disposer convenablement.



CONTIENT UNE BATTERIE D'HYDRURE MÉTALLIQUE DE NICKEL SCÉLLÉE ET RECHARGEABLE. DOIT ÊTRE RECYCLÉE OU ÉLIMINÉE CORRECTEMENT.

Le sceau de recyclage de batteries de RBRC figurant sur la batterie à hydrure métallique de nickel (NIMH) contenue dans ce produit indique que Wahl participe de façon volontaire à un programme du secteur visant à recueillir et à recycler ces batteries à la fin de leur durée de fin utile, lorsqu'elles sont mises hors service, aux États-Unis et au Canada. Le programme RBRC constitue une solution de rechange commode au fait de mettre ces batteries NIMH au rebut ou de les jeter dans les déchets municipaux, ce qui est illégal dans certaines régions. Pour obtenir des renseignements sur le recyclage des batteries NIMH dans votre région, composez le 1 800 8 BATTERY. La participation de Wahl à ce programme s'inscrit dans son engagement à protéger notre environnement et à conserver nos ressources naturelles.

ENTRETIEN DES LAMES

NETTOYAGE

Pour enlever les cheveux d'entre les lames, utilisez la brosse incluse. **N'UTILISEZ PAS D'EAU POUR NETTOYER LES LAMES.** Pour de meilleurs résultats, ajoutez de l'huile à tondeuse Wahl aux lames après avoir nettoyé celles-ci avec une brosse.

HUILE

Les lames de votre nouvelle tondeuse doivent être huilées après vous en être servi quelques fois. Pour de meilleurs résultats, placez trois gouttes à l'avant des lames et une goutte de chaque côté de la lame comme indiqué. N'utilisez que de l'huile à tondeuse Wahl (une petite bouteille est incluse dans cette trousse; de l'huile supplémentaire peut être achetée séparément, consultez www.grooming.wahl.com pour plus d'information). **N'UTILISEZ PAS D'HUILE CAPILLAIRE, DE GRAISSE OU TOUTE AUTRE HUILE CONTENANT DU KÉROSÈNE OU TOUT AUTRE SOLVANT.**



ENTRETIEN DU CORDON

Il ne faut pas se servir du fil pour tirer la tondeuse. Puisqu'il faut garder sa liberté de mouvement, il faut faire attention pour ne pas que le cordon se torde ou se coince. Une fois l'appareil entreposé, le cordon doit être enroulé et l'appareil placé dans sa boîte d'origine ou un étui de rangement (lorsque fourni), hors de portée des enfants.

GUIDE DE WAHL POUR LA TONTE À TOUTE ÉPREUVE DES ANIMAUX

RÉUNISSEZ VOS ACCESSOIRES :

Tondeuse, huile, lames, brosse lissante, peignes et peigne de fixation, ciseaux, shampooing sans larme, séchoir, tapis de bain en caoutchouc, coupe-ongles.

AVANT LA TONTE

Brosser soigneusement le pelage

- a) Enlevez toutes les boucles, les nœuds, les enchevêtrements et les nattes.
- b) Séparez le poil et brossez sur des sections de 1 po en partant de la peau vers l'extérieur.

DURÉE DU BAIN

- a) Trempez soigneusement le chien.
- b) Appliquez le shampooing et faites mousser.
- c) Portez une attention particulière au rectum et aux coussinets (bas des pattes).
- d) Veillez également à ne pas mettre de savon dans les yeux du chien (par sécurité utiliser un shampooing « sans larmes »).
- e) Rincer très soigneusement.
- f) Pressez les pattes, les oreilles et la queue.
- g) Séchez avec une serviette
- h) Séchez le chien ou brossez et séchez.

- Commencez par les pattes à l'aide d'une brosse métallique et remontez vers le corps.]
- Dirigez le séchoir vers la zone que vous brossez. Concentrez-vous sur un seul endroit à la fois.
- Avancez par coups légers en produisant un effet d'aération.
- Il ne devrait plus se trouver aucun nœud ou emmêlement une fois terminé.

TONTE DES POILS

La première fois que vous tondez les poils, tondez-en seulement une petite quantité jusqu'à ce que vous vous habituez à la durée pendant laquelle chaque guide laisse les poils. Selon votre modèle, il se peut que les guides de coupe suivants soient inclus dans votre ensemble.

Commencez toujours en installant le plus grand guide de coupe sur la tondeuse, puis utilisez des guides de coupe plus courts si vous voulez une longueur plus courte.

Guide de coupe n° 1 — laisse les poils env. ⅓ po

Guide de coupe n° 2 — laisse les poils env. ⅔ po

Guide de coupe n° 3 — laisse les poils env. ¾ po

Guide de coupe n° 4 — laisse les poils env. ⅞ po

Pour fixer le guide de coupe, tenez-le des dents vers le haut et enclenchez-le fermement au bas de la lame de la tondeuse.

Pour une coupe uniforme, passez la tondeuse partout dans le pelage en suivant son rythme.

Ne poussez pas la tondeuse pour qu'elle aille plus vite.

CONSEILS POUR TOUTES LES RACES CANINES

Pour des races spécifiques, allez sur youtube.com/WahlHomeProducts

- 1) Avant de tondre votre chiot pour la toute première fois, passez la tondeuse près de son oreille pendant un court instant pour qu'il s'habitue au bruit.
- 2) Pour la toute première tonte, il convient de procéder lentement. Essayez de bouger avec le chien lors de la tonte. Après quelques séances de tonte, vous aurez mis au point votre propre style confortable et le toilettage ira plus vite.
- 3) Prenez tout votre temps pour le toilettage et faites preuve de beaucoup d'affection. Les chiens savent quand vous êtes pressé et réagissent en devenant nerveux, ce qui rendra le toilettage plus difficile.
- 4) Il est très important de tondre les poils de trop sur les coussinets. Sinon, les coussinets deviendront sales et des poils vont s'y emmêler, ce qui rendra la marche douloureuse pour le chien.

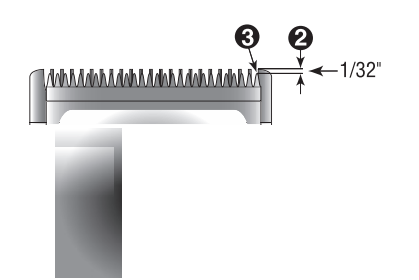
ALIGNEMENT DES LAMES DE TONDEUSE

Modèles 2240LP et 6245LP uniquement :

Les lames peuvent avoir besoin d'être réalignées si elles ont été frappées. Pour déterminer si un réalignement est nécessaire, comparez les lames de votre tondeuse avec l'image ci-dessous.

- 1) Si votre tondeuse est équipée d'un levier d'effilage, placez le levier dans la position de coupe la plus courte (vers le haut).
- 2) L'extrémité des dents de la lame supérieure doit être à environ 0,64 mm (1/32 pouce) de la lame inférieure.
- 3) La dent à l'extrême gauche de la lame supérieure doit recouvrir ou être à gauche de la première petite dent de la lame inférieure.
- 4) La dent d'extrême droite de la lame supérieure doit toucher la grande dent de la lame inférieure.

Si l'alignement des lames est incorrect, ajoutez quelques gouttes d'huile de tondeuse Wahl aux lames, allumez la tondeuse pendant quelques instants, éteignez-la et débranchez-la. Desserrez légèrement les vis et ajustez. Serrez les vis après l'alignement des lames.



Instrucciones de uso y cuidado de las cortadoras RECARGABLES Wahl

TIPO DE BATERÍAS: IONES DE LITIO:

Modelo: APPL, APPL1, 9179, 9179LP, 2240LP, 6245LP

CARGANDO:

- 1) Antes de utilizar la cortadora por primera vez, debe cargarse completamente.
- 2) Conecte el dispositivo de carga (USB o cargador) al cortapeles.
- 3) Conecte el dispositivo de carga...

- a. **Usando un cargador:** Conéctelo a cualquier toma eléctrica conveniente al voltaje correcto.
- b. **Usando un cable USB:** Conéctelo a un dispositivo certificado como una computadora, procesador, lámpara, fuente de alimentación de clase 2 o adaptador para automóvil. **ADVERTENCIA:** Nunca utilice una fuente USB no aprobada.
- 4) Después de la carga inicial, la cortadora puede estar en "carga rápida" durante 15 minutos. Esto debería permitir suficiente potencia para aproximadamente un corte de pelo.
- 5) **INDICADORES DE CARGA:**

- a. **Solo APPL, APPL1:** No todas las cortadoras APPL incluyen una luz indicadora de carga. En las cortadoras APPL con luz indicadora, la luz no se apagará ni cambiará de color después de que la cortadora esté completamente cargada. La luz indicadora de encendido se ilumina para reflejar cuando el cargador está correctamente conectado al cortapeles y enchufado. La luz NO indicará cuando el cortapeles esté completamente cargado o cuando sea necesario recargarlo.
- b. **2240LP, 6245LP, 9179LP, 9649LP únicamente:** la luz indicadora será roja mientras se carga y azul o verde cuando esté completamente cargada o cuando esté en funcionamiento. La luz parpadeará en rojo cuando la batería esté baja.

6) Cuando la cortadora tiene poca energía, debe conectarse a la unidad de suministro de energía y enchufarse a un tomacorriente para garantizar que haya la máxima energía disponible la próxima vez que se use. Esta fuente de alimentación está diseñada para cargar completamente la batería sin sobrecargarla. **Nunca intente quitar las clavijas del enchufe de la fuente de alimentación mientras el aparato se está cargando.**

- a. **Cuando use un cargador:** está bien usar la cortadora mientras se está cargando.
- b. **Cuando use un cable USB:** No use la cortadora mientras se está cargando.

Modelo: 9179

- Al conectar la fuente de alimentación, presione el interruptor para iniciar el producto inmediatamente.
- Mantenga presionado el interruptor durante 3 segundos y el producto comenzará.
- El producto tiene un indicador de voltaje.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA,DESECHO Y RECICLAJE DE LA CORTADORA:

- Para reemplazar la batería, envíe la unidad cortadora completa e intacta a: Wahl Annex 3001 North Locust, P.O. Box 578, Sterling, IL 61081
- No intente extraer la batería. Las baterías de iones de litio pueden explotar, incendiarse y ocasionar quemaduras si se desarman, se dañan o se exponen al agua o a altas temperaturas.
- Si decide no reemplazar la batería, debe desechar la unidad cortadora completa e intacta. No intente extraer la batería para desecharla. Las baterías de iones de litio pueden estar sujetas a regulaciones de desechos locales. Muchos lugares prohíben el desecho en recipientes de basura estándar. Consulte las leyes y reglamentos locales.
- Para el reciclaje, comuníquese con un organismo de reciclaje gubernamental, servicio de eliminación de desechos, establecimiento minorista o visite recursos de reciclaje en línea, como www.batterycycling.com o www.rbrc.org.

TIPO DE BATERÍAS: NÍQUEL-METAL HIDRURO

Modelo: 9649

OPERACIÓN DE LA UNIDAD RECARGABLE CON CABLE/NALÁMBRICA

1. Antes de usarla, la máquina debe ser cargada durante 12 a 15 horas.
2. Cuando esté completamente cargada, la unidad se puede usar sin cable. Una máquina completamente cargada puede funcionar durante 60 minutos continuos.
3. Después de usar, mueva el interruptor de encendido/apagado a la posición "0" (APAGADO/CARGA). Vuelva a conectar la máquina al cable y recargue las baterías conectando el cable a cualquier toma de corriente que le sea conveniente.

NOTA: Si las baterías están totalmente descargadas, la máquina se puede usar con el cable (consulte la siguiente sección "Funcionamiento con cable").

FUNCIONAMIENTO CON CABLE

1. asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado esté en la posición "0" (apagado).
2. conecte la máquina al cable y enchúfela a un tomacorriente.
3. mueva el interruptor de encendido/apagado a la posición "1" (encendido).
4. después de usarla, desconecte el cable del tomacorriente.

CORTADORA/RECICLAJE DE BATERÍAS

Dependiendo del uso que les dé, las baterías deberían durar cinco años. Al final de su vida útil, cuando ya no puedan cargarse, no se pueden reemplazar. La cortadora debe desecharse, pero primero se debe retirar y reciclar la batería adecuadamente. Para ello, siga estos pasos.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado está en la posición "0" (APAGADO) y que el cable NO está conectado a la cortadora ni a un tomacorriente.
2. Retire el conjunto de cuchillas de la cortadora y retire los tornillos y la cubierta.
3. Quite la cubierta liberando los "ganchos" visibles de la cubierta y separándola.
4. Encuentre el tablero de circuito y la batería, y corte la terminal negativa de la batería del tablero, y luego la terminal positiva.
5. Coloque cinta adhesiva en ambos extremos de la batería antes de desecharla o reciclarla de forma adecuada.



CONTIENE UNA BATERÍA SELLADA RECARGABLE DE NÍQUEL-METAL HIDRURO DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

El sello de reciclado RBRC en la batería de níquel-metal hidruro (NIMH) que contiene este producto indica que Wahl participa de forma voluntaria en un programa industrial para recolectar y reciclar este tipo de baterías al final de su vida útil, cuando son retiradas de servicio, en los Estados Unidos y Canadá. El programa RBRC ofrece una alternativa práctica al depósito de baterías NIMH usadas en la basura o en el flujo de residuos municipal, lo cual es ilegal en algunas áreas. Para obtener información sobre el reciclaje de baterías NIMH en su zona, llame al 1-800-8-BATTERY. La participación de Wahl en este programa es parte de su compromiso con la protección del medio ambiente y la conservación de los recursos naturales.

MANTENIMIENTO DE LA CUCHILLA

LIMPIEZA:

Para quitar el pelo entre las cuchillas, use el cepillo de limpieza incluido. **NO UTILICE AGUA PARA LIMPIAR LAS CUCHILLAS.** Para obtener mejores resultados, después de limpiar las cuchillas con el cepillo añada aceite para cortadora Wahl a las cuchillas.

ACEITE:

Las cuchillas de su nueva cortadora se deben aceitar cada varios cortes. Para obtener mejores resultados, coloque tres gotas en frente de la cuchilla y una gota a cada lado de la cuchilla como se indica. Utilice solamente aceite para cortadora Wahl (en este kit se incluye una botella pequeña; puede comprar aceite adicional por separado; vea los detalles en www.grooming.Wahl.com).

NO USE ACEITE PARA CABELLO, GRASA NI OTRO ACEITE MEZCLADO CON QUEROSENO U OTRO SOLVENTE.

CUIDADO DEL CABLE

No se debe usar el cable para tirar de la máquina. Debido a que es necesario mantener un movimiento suelto, se debe tener cuidado de mantener el cable sin retorcer y sin obstrucciones. Cuando lo almacene, el cable se debe enrollar y la unidad se debe colocar en la caja original o bolsa de almacenamiento (si está incluida), lejos de los niños.



GUÍA DE WAHL PARA CORTAR EL PELO DE ANIMALES SIN PROBLEMAS

Reúna sus accesorios:

Cortadora, aceite, cuchillas, cepillo profundo, peines accesorios y peine, tijeras, champú sin irritantes, secadora, tapete de baño de caucho, cortauñas.

ANTES DE CORTAR

Cepille a conciencia el pelaje.

- a) Elimine todos los nudos, enredos y apelmazamientos.
- b) Parta el pelo y cepíllelo en secciones de 1 pulgada (2.5 cm) -cepille desde la piel hacia afuera.

HORA DEL BAÑO

- a) Moje bien al perro.
- b) Aplique champú y forme una buena espuma.
- c) Preste especial atención al recto y a las almohadillas (la parte de abajo de las patas).
- d) Tenga cuidado de que no entre jabón en los ojos del perro (para mayor seguridad use un champú sin irritantes).
- e) Enjuague abundantemente.
- f) Exprima suavemente las patas, las orejas y la cola.
- g) Seque con toalla
- h) Esponje el pelo, o cepíllelo y séquelo.

- Comience con las patas usando un cepillo de alambre y subiendo hacia el cuerpo.
- Aplique la secadora directamente al área que está cepillando. Seque una parte a la vez.
- Use pasadas ligeras para esponjar.
- No debe haber enredos ni nudos cuando termine.

CÓMO CORTAR EL CABELLO

La primera vez que corte el pelo, corte solo una pequeña cantidad hasta que se acostumbre al largo del cabello que logra con cada guía. Dependiendo de su modelo, los siguientes peines guía podrían venir incluidos en su juego.

Comience siempre colocando el peine guía más largo en la cortadora, después use los peines más cortos si desea una longitud más corta.
Peine guía N° 1 - deja el pelo de aproximadamente 1/8 pulg (3.2 mm)
Peine guía N° 2 - deja el pelo de aproximadamente 1/4 pulg (6.4 mm)
Peine guía N° 3 - deja el pelo de aproximadamente 3/8 pulg (9.5 mm)
Peine guía N° 4 - deja el pelo de aproximadamente 1/2 pulg (12.7 mm)

Para colocar peines, sujete el peine con los dientes hacia arriba e insértelo con firmeza en la parte inferior de la cuchilla de la cortadora.

Para lograr un corte parejo, deje que la cortadora avance a través del cabello.

No la fuerce para que pase con una velocidad mayor.

CONSEJOS PARA TODAS LAS RAZAS DE PERROS

Para ver razas específicas, visite youtube.com/WahlHomeProducts

- 1) Antes de cortar el pelo a su cachorro por primera vez, haga funcionar la cortadora cerca de su oreja por un período corto para que se acostumbre al ruido.
- 2) Si va a cortarle el pelo por primera vez, el proceso será lento. Trate de moverse con el perro mientras hace el corte. Después de algunas sesiones de corte, desarrollará su propio estilo y los cortes serán más rápidos.
- 3) Tómese su tiempo al cortar y sea muy afectuoso. Los perros sienten cuando tiene prisa y reaccionan poniéndose nerviosos, lo que dificulta más el corte.
- 4) Es muy importante recortar el pelo excesivo de las almohadillas de las patas. De lo contrario las almohadillas se ensuciarán y enredarán, causándole dolor al caminar al perro.

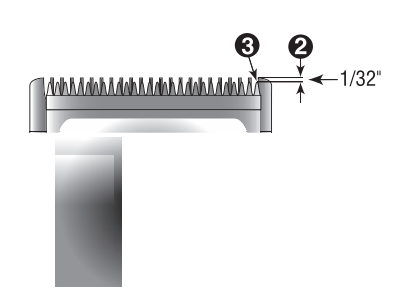
ALINEACIÓN DE LAS CUCHILLAS DE LA CORTADORA

Modelos 2240LP & 6245LP:

Es posible que sea necesario realinear las cuchillas si han recibido un golpe. Para determinar si es necesaria una realineación, compare las cuchillas de su cortadora con la imagen a continuación.

- 1) Si su cortadora tiene una palanca cónica, coloque la palanca en la posición de corte más cercana (arriba).
- 2) El extremo de los dientes de la hoja superior debe estar aproximadamente a 1/32 de pulgada (0.64 mm) detrás de la hoja inferior.
- 3) El diente extremo izquierdo de la hoja superior debe estar cubriendo o a la izquierda del primer diente pequeño de la hoja inferior.
- 4) El diente extremo derecho de la hoja superior debe tocar el diente grande de la hoja inferior.

Si la alineación de las cuchillas es incorrecta, añada unas gotas de aceite para maquinillas Wahl a las cuchillas, encienda la maquinilla durante unos instantes, apáguela y desenchúfela. Afloje ligeramente los tornillos y ajuste. Apriete los tornillos cuando las cuchillas estén alineadas.



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Cette tondeuse a été conçue pour un usage domestique uniquement

CET APPAREIL EST DESTINÉ UNIQUEMENT À LA TONTE.

DÉPANNAGE

Si votre tondeuse ne semble pas se charger, vérifiez les points suivants avant de la renvoyer pour réparation :

1. Vérifiez la présence de courant électrique en branchant un autre appareil dans la prise.
2. Assurez-vous que la prise n'est pas liée à un interrupteur qui en coupe l'alimentation.
3. Vérifiez que la tondeuse est bien raccordée à l'alimentation de recharge, que tous les branchements sont sécuritaires et que l'interrupteur de l'appareil est réglé sur « ARRÊT – 0 ».
4. Si le circuit électrique est raccordé à un commutateur principal, nous suggérons de débrancher la tondeuse du chargeur chaque fois que ce commutateur est éteint. Laisser l'appareil branché à une prise désactivée ou à un chargeur débranché videra la batterie. Avant le rangement, débranchez le transformateur de recharge de l'appareil.
5. Si la tondeuse ne fonctionne pas et qu'elle est complètement chargée, mettez l'interrupteur à la position « MARCHE – 1 » et pincez ou poussez manuellement les lames. (De l'huile peut avoir séché entre les lames, ce qui peut les coller temporairement.)

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Esta cortadora fue diseñada exclusivamente para uso doméstico.

ESTE APARATO ESTÁ DISEÑADO SOLO CON FINES DE RECORTE.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si parece que la cortadora no se carga, verifique lo siguiente antes de llevarla a reparar:

1. Verifique el funcionamiento del tomacorriente enchufando otro artefacto.
2. Asegúrese de que el tomacorriente no esté conectado a un interruptor que corta la energía del tomacorriente.
3. Asegúrese de que la cortadora esté conectada correctamente al transformador de carga, que todas las conexiones sean seguras y que el interruptor de la cortadora esté en la posición "OFF – 0".
4. Si la electricidad está conectada a un interruptor general, sugerimos desconectar la cortadora del cargador cuando el interruptor general esté apagado. Si deja la unidad enchufada a un tomacorriente sin energía o un cargador desenchufado, se descargará la batería. Antes de guardar la unidad, desconecte el transformador de carga.
5. Si la cortadora no funciona y tiene la carga completa, encienda la unidad (posición "ON – 1") y comprima o empuje las cuchillas en forma manual. (Es posible que se haya secado aceite entre las cuchillas y que por eso estén temporalmente pegadas.)